

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LX.—Número 18.367  
Depósito Legal SG. 7-1958

Jueves 1 de diciembre de 1960

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## EL CAUDILLO RECIBIO EN AUDIENCIA A LA COMISION DEL CONSEJO GENERAL DE MEDICOS

Madrid, 1.—A mediodía de hoy Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en audiencia en el Palacio de El Pardo a la Comisión del Consejo General de Médicos, presidida por el ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, y por el doctor Crespo Alvarez.

## NAGUIB, EN LIBERTAD

El Cairo, 1.—El general Mohamed Naguib, hombre fuerte que fue de Egipto y que dirigió el levantamiento contra el rey Faruk en 1953, ha sido puesto en libertad, según se ha revelado en círculos generalmente bien informados.

## Sánchez-Arjona inauguró un grupo de 108 viviendas de renta limitada en Sueca (Valencia)

Sueca (Valencia), 1.—El ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona llegó a esta localidad para inaugurar y entregar los títulos de propiedad de un grupo de 103 viviendas de renta limitada, construido por iniciativa del Ayuntamiento. Estas viviendas constan de una sola planta y servicios para agricultores.

Acompañaban al ministro el Subsecretario del Departamento, don Blas Tello, y los directores generales de la Vivienda, Urbanismo y Arquitectura, el secretario general técnico, así como el gobernador civil de Valencia y otras autoridades provinciales.

Todos los componentes del Motociclismo local escoltaron el coche del ministro en guardia de honor desde las afueras de la población hasta las nuevas viviendas, donde le esperaban la Corporación Municipal en pleno, presidida por el alcalde, don Francisco Segura, y demás autoridades locales.

El señor Sánchez-Arjona recorrió el grupo de viviendas, informándose de las particularidades de su construcción, y luego se trasladó a pie hasta las Casas Consistoriales, acompañada de un brillante cortejo, en el que figuraban, además de las autoridades locales, más de un centenar de señoras ataviadas con el traje regional, casi todo el vecindario.

## Estados Unidos ha transferido a España el destructor "McGowan", ahora "Jorge Juan"

El acto fue presidido por el almirante Abárzuza, embajador norteamericano en Madrid y otras autoridades

### La Marina de los Estados Unidos ofreció una placa conmemorativa al destructor

Barcelona, 1.—Se ha celebrado en el puerto la ceremonia de transferencia de un destructor norteamericano a la Armada española. Numeroso gentío se estacionó en el muelle de la Puerta de la Paz, cuyos edificios lucían reposteros. El monumento a Colón aparecía adornado con empavesados de gallardetes multicolores, y por doquier, ondeaba el pabellón nacional.

Frente al embarcadero formó la compañía de honores del cuartel de Instrucción del Departamento Marítimo de Cartagena, con bandera, banda, escuadra y música, para rendir honores. En la acera lindante con la fachada principal de la Junta de Obras del Puerto, fueron levantadas amplias tribunas para las autoridades y representaciones oficiales.

El destructor «McGowan», que iba a ser transferido a España y que ahora se llamará «Jorge Juan», se hallaba en el muelle de la Puerta de la Paz, totalmente empavesado, así como la fragata española «Sarmiento de Gamboa», y otros buques surtos en dicha zona.

El solemne acto fue presidido por el ministro de Marina, almirante don Felipe de Abárzuza Oliva, a quien acompañaban el embajador de los Es-

tados Unidos en España, Mr. John Dav's Lodge, y otras autoridades.

La compañía de honores rindió los correspondientes, a los acordes del himno nacional. El ministro y el embajador pasaron seguidamente a la tribuna principal, en cuyo testero figuraba un grandioso tapiz con el escudo nacional de España, rematado por altos mástiles que enarbolaban el pabellón nacional.

Allí fueron saludados por el capitán general del departamento marítimo de Cartagena, almirante Mendiábal; capitán general de Cataluña, general Martín Alonso; arzobispo-obispo, doctor Modrego; gobernador civil accidental, jefe del sector naval de Cataluña y alcalde accidental.

Estaban también los almirantes norteamericanos señores Cooper y Answord; los generales Caluda y Reynolds, del mando conjunto hispano-norteamericano; agregado naval de la Embajada de los Estados Unidos, capitán de navío Mr. William Holdman; coroneles Payne y Kellets; capitanes Bemis y Barnes y demás jefes y oficiales llegados de Madrid, formando parte del séquito oficial del embajador.

En otras tribunas se hallaban las restantes autoridades barcelonesas, generalmente con mando en plaza; y representaciones del Ejército del Aire.

Las comisiones de jefes y oficiales de la Armada española formaban frente al embarcadero. En el lugar reservado a la prensa figuraban diversos enviados especiales de los periódicos madrileños.

Las bandas interpretaron el himno nacional norteamericano mientras era arriada la bandera de las estrellas y listas del destructor «McGowan». El embajador, mister Lodge, dio lectura, a continuación, a un parlamento alusivo al acto, que fue contestado por otro que pronunció el ministro de Marina.

Se procedió después a la firma de los documentos de transferencia del buque y al desembarco de la dotación norteamericana, tras lo cual embarcó la tripulación española, izándose la bandera rojigualda a bordo, a los acordes de nuestro himno nacional.

La ceremonia concluyó con la lectura de la orden ministerial que confiere el mando del destructor, que pasa a denominarse «Jorge Juan», al capitán de fragata don Fernando Moreno Reyna, quien dispuso cubrir los servicios de guardia de la unidad.

El ministro, embajador y demás personalidades españolas y norteamericanas subieron a bordo con los honores correspondientes, y la Marina norteamericana ofreció una placa conmemorativa al «Jorge Juan».

## ¿HA SIDO DESTITUIDO MALINOVSKY?

Estocolmo, 1.—La agencia Tass informa desde Moscú que el mariscal Andrey Grenchko es el ministro de Defensa en funciones en la Unión Soviética. El mariscal Grenchko ha sido siempre calificado con anterioridad como primer ministro adjunto de Defensa.

La agencia no hace mención al ministro de Defensa, mariscal Rodion Malinovsky. El despacho de Tass se refiere a la visita del mariscal Abd el Hakim Amer, vicepresidente de la R. A. U., y dijo que había sido recibido por el mariscal Grenchko, ministro de Defensa en funciones.

Esta información de la agencia Tass ha dado origen a especulaciones sobre la posibilidad de que el mariscal Rodion Malinovsky haya sido sustituido.—Efe.

Después de visitar detenidamente el nuevo destructor español, el ministro de Marina obsequió a los asistentes con una copa de vino español a bordo del minador «Júpiter» también fondeado en el muelle.—Cifra.



Lyndon Johnson, vicepresidente electo de los Estados Unidos, que dirige la delegación norteamericana en la Conferencia parlamentaria de la O. T. A. N. en París

## La Unión Europea pide a Inglaterra que se incorpore al Mercado Común, al Euratom y a la Comunidad del Carbón y del Acero

París, 30.—La Asamblea de la Unión Europea occidental ha adoptado hoy una resolución en la que se pide la total incorporación de Inglaterra al Mercado Común Europeo, al «Euratom» y a la Comunidad del Carbón y del Acero.

En la resolución se solicita también que el jefe del Gobierno británico, Harold Mac Millan, sea invitado a participar en una eventual Conferencia de primeros ministros de los países que integran el Mercado Común. La resolución fue aprobada por 58 votos contra uno y cuatro abstenciones. El voto adverso fue depositado por el socialista holandés Voss y las abstenciones por los franceses Paul Kal y Radies Michaud, así como el italiano Santeo.—Efe.

## La población mundial se duplicará en los próximos treinta y cinco años

Ello creará graves problemas, dice el secretario norteamericano de Comercio

Chicago, 1.—El secretario de Comercio, Frederick H. Mueller, ha declarado que la población mundial se duplicará en los próximos 35 años, para alcanzar la cifra de cinco mil millones de habitantes, hecho que creará un grave problema, produciéndose la necesidad, para resolverlo, de elevar la inversión de capital y facilitar más ayuda técnica.

Muller agregó que la necesidad más perentoria para los países atrasados es el capital necesario para fomentar la agricultura.

«La lucha que se avecina será entre estómagos vacíos y enfermedades, por un lado, y el empleo de los recursos naturales, por otro».

Advirtió Muller que los problemas que se produzcan en otros países crearán a su vez problemas para los Estados Unidos.—Efe.

## Rusia ha colocado en órbita su tercera nave espacial

Lleva en su interior dos perros, otros animales, insectos y plantas

### Gira en torno a la Tierra entre 187 y 265 Kms. de altura

Londres, 1.—Radio Moscú anuncia que la Unión Soviética ha lanzado su tercera nave espacial llevando en su interior perros, insectos y plantas.

Los dos perros se llaman «Pohelka» y «Mushka». En la cabina se hallan también otros animales, insectos y plantas.

## EL ARZOBISPO DE CANTERBURY, EN ATENAS

Atenas, 1.—El arzobispo de Canterbury, doctor Geoffrey Fisher, ha llegado por vía aérea a Atenas, procedente de Estambul, donde ha celebrado conversaciones con el patriarca ortodoxo Athenágoras.

El doctor Fisher se detuvo durante una hora en Atenas antes de continuar viaje a Roma para ser recibido por el Padre Santo mañana.—Efe.

Los aparatos científicos instalados en la nave facilitan también la investigación científica en torno a las condiciones físicas de los vuelos espaciales.

El satélite se mueve en órbita elíptica y según los primeros datos, da una vuelta a la Tierra cada 88,6 minutos, con un perihelio y un apogeo equivalentes, aproximadamente, a 187,3 y 265 kilómetros, respectivamente.

La inclinación de la órbita, en relación con el plano ecuatorial, es de 65 grados.—Efe.

## Parte de un cohete norteamericano ha caído en Cuba

Ello puede agravar las relaciones entre los dos países

Cabo Cañaveral, 1.—El satélite doble lanzado ayer por los Estados Unidos fue hecho estallar deliberadamente pocos minutos después de ser disparado y un portavoz de un periódico cubano ha declarado que algunas partes del proyectil cayeron en Cuba.

En los medios oficiales de las Fuerzas Aéreas norteamericanas se han negado a hacer comentarios sobre esta posibilidad, y un portavoz del Departamento de Defensa en Washington dijo a los periodistas que «no tenía nada que decir por el momento».

El portavoz cubano del periódico «Revolución» afirmó que las partes del proyectil cayeron en la provincia de Oriente, pero no facilitó detalles. Efe.

### DESTRUIDO DESDE TIERRA

Cabo Cañaveral (Florida), 1.—Funcionarios de esta base de lanzamientos informan que tan pronto como se supo que el cohete portador del «Transit» no funcionaba como estaba previsto, fue destruido desde tierra por el oficial de seguridad.

El anuncio de la destrucción del cohete se retrasó debido al temor de que varios fragmentos del mismo hayan caído sobre la isla de Cuba. Un técnico de los encargados del proyectil ha manifestado que no existen medios de saber si efectivamente han caído sobre territorio cubano algunos pedazos del cohete. Los funcionarios del Gobierno han declinado hacer comentarios al respecto.

El técnico añade que si la caída de los fragmentos se ha producido sobre Cuba, es evidente que resultará embarazoso el hecho para el Departamento de Estado, en un momento en que las relaciones entre Fidel Castro y el Gobierno norteamericano no son normales en absoluto.—Efe.

## Lumumba, en territorio amigo y fuera del alcance de Mobutu

Según dice Radio Moscú

Londres, 1.—El destituido jefe del Gobierno congoleño, Patrice Lumumba, «ha llegado a territorio amigo, al este de Leopoldville, y está fuera del alcance del coronel Mobutu», según una emisión de Radio Moscú, que ha sido escuchada en Londres.

La citada emisora añadió que según los últimos informes, «Lumumba» continuaba su viaje, entre las aclamaciones de la población».

El informe no da otros detalles, pero se cree que Lumumba se dirigió a Stanleyville, donde cuenta con numerosos partidarios. Stanleyville está situado al este de Leopoldville.—Efe.

## La secretaria particular de Kennedy, en Madrid

Madrid, 1.—Por vía aérea llegó de los Estados Unidos miss Angela Novello, secretaria particular del presidente electo de los EE. UU., John F. Kennedy.

A preguntas del redactor de Cifra, la señorita Novello confirmó que, efectivamente, hace muchos años que presta sus servicios como secretaria para los Kennedy, si bien en la actualidad trabaja más con el hermano del presidente electo, Robert. Refiriéndose al presidente electo, John Kennedy, dijo que sus mayores virtudes eran su simpatía, su sinceridad y, sobre todo, su enorme capacidad de trabajo, y que no tenía ningún defecto, al menos para ella.

La señorita Angela Novello manifestó, por último, que hoy mismo continúa viaje a Palma de Mallorca, donde se propone pasar una semana de vacaciones, ya que sus amistades que visitaron recientemente el archipiélago balear la hablan constantemente de las maravillas del mismo y de su magnífico clima.—Cifra.

Adquiera hoy mismo su billete para el Gran Sorteo Pro-Damnificados de CHILE. Un piso en Madrid, valorado en 2.000.000 pesetas, automóviles, motocicletas y muchos y valiosísimos premios.

## Multa de 2.200.000 pesetas a una sola persona, por contrabando en mayor cuantía

Madrid, 1.—El Tribunal provincial de Contrabando y Defraudación de Sevilla declara cometida una infracción de contrabando de mayor cuantía por Antonio Oliván, al que le imponen multa de 2.200.000 pesetas, como encubridor, Luis Fernández, multándole con 550.000 pesetas.

El resto de la sesión acusó pesadez, con descensos de 7,5 enteros en Bancobols, 6 en Banesto y 15 en Ponferrada, frente a una sola mejora de relieve, en Azucarera, con 8,5 enteros. Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 1.—La sesión de Bolsa de hoy se mostró ligeramente más entonada que días precedentes.

Hubo más confianza en el corro de acciones, recuperándose algunos valores, especialmente en el grupo de eléctricos. Petróleos ganó 4 enteros y Telefónica, 1,5 enteros.

En los restantes corros el negocio fue normal.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 1.—El mercado bursátil ha centrado su atención sobre las cotizaciones de cupones, especialmente de los Altos Hornos, cuya ampliación de capital se inició hoy.

El resto de la sesión acusó pesadez, con descensos de 7,5 enteros en Bancobols, 6 en Banesto y 15 en Ponferrada, frente a una sola mejora de relieve, en Azucarera, con 8,5 enteros. Cifra.

## EL TIEMPO

Madrid, 1.—Durante la pasada noche ha aumentado considerablemente la nubosidad en el litoral gallego, donde se han producido precipitaciones de carácter moderado. En el resto de España, el tiempo ha sido bueno.

Predice el Observatorio Meteorológico que la zona nubosa se extenderá al Duero y parte del Centro con precipitaciones moderadas o débiles. Buen tiempo, con nubosidad variable en el resto.

## LA BOLSA

### Mayor equilibrio

Madrid, 1.—La jornada bursátil ha resultado más equilibrada que las precedentes, notándose cierta menor presión por parte del papel y una mayor tendencia a la repetición de cambios.

Alzas y bajas se encierran dentro de las líneas de tres enteros, que en las mejoras afectan a Banco Exterior y Minas del Rif, y en las bajas, a Aguilas y Española de Petróleos.

Ha comenzado la ampliación de capital de Altos Hornos. Los derechos tenían calculado un precio teórico de 35,55 pesetas, habiéndose realizado a 32 pesetas. Las acciones que estaban a 180 han bajado a 172, por lo que dejan el importe del cupón y ocho pesetas.

Al cierre el mercado parecía más sostenido que ayer.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 1.—La sesión de Bolsa de hoy se mostró ligeramente más entonada que días precedentes.

Hubo más confianza en el corro de acciones, recuperándose algunos valores, especialmente en el grupo de eléctricos. Petróleos ganó 4 enteros y Telefónica, 1,5 enteros.

En los restantes corros el negocio fue normal.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 1.—El mercado bursátil ha centrado su atención sobre las cotizaciones de cupones, especialmente de los Altos Hornos, cuya ampliación de capital se inició hoy.

El resto de la sesión acusó pesadez, con descensos de 7,5 enteros en Bancobols, 6 en Banesto y 15 en Ponferrada, frente a una sola mejora de relieve, en Azucarera, con 8,5 enteros. Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Sonoridad

El otro día, dos caballeros conversaban en la calle, y cuando su charla parecía estar en el punto culminante, quien sabe si en el momento en que habían elaborado un acertado pronóstico sobre la situación en el Congo, la marcha del castrismo, las disputas ruso-chinas o la clasificación de la Liga, que son las cosas que importan, en ese momento el trepidante paso de un artefacto de esos que llaman motocarros o algo así, puso en sus voces y en sus oídos el cerco atronador de sus "fonos" (unidad de sonido, etc.), y redujo su ilustrada cháchara a la triste condición de un diálogo entre sordos.

A pesar de que el diálogo entre sordos es una cosa que ahora se lleva bastante, a los susodichos caballeros debió sentarles harto mal la exagerada intervención sonora del pequeño vehículo—cuanto más pequeños más ruido hacen, diría después uno de ellos—y ambos reanudaron la charla, un tanto acalorados, pensando ahora sobre el triste caso que acababa de acontecerles. Y es que la interrupción les había exasperado hasta el máximo y, además, no se acordaban ya de lo que estaban tratando antes. Y así fue como uno de ellos, incorporando con absoluta dignidad la voz del sentido común, probablemente tanto como de la ingenuidad, dijo:

—Debían de obligarles a llevar el silenciador.

Efectivamente, tan de sentido común es la cuestión, tan se cae por su propio peso, que las autoridades en la materia no han podido olvidar el caso, y ha sido ya dispuesto, según tenemos entendido, que los motores y sus escapes de los vehículos de dos, tres, cuatro o más ruedas, movidos por medios mecánicos, sufran las correspondientes revisiones para ver si los ruidos que producen rebasan el número de fonos autorizado. Al menos, así nos parece a nosotros, y creemos recordar haber leído en la prensa algo sobre cómo debían realizarse estas pruebas de ruido, o de silencio, como queremos llamarlas.

Otra cosa que puede ocurrir es que la ley sea demasiado complicada o demasiado rigurosa para poder ser cumplida, o que los agentes que deban velar por su cumplimiento no tengan tiempo para ello, pero todo eso, al fin y al cabo, son achaques diarios del acontecer humano, y por eso no vamos ya a amilamarnos y a echarlo todo por la borda. Y es que si la disposición ha sido dictada, tenemos que reconocer que tiene sus motivos, y bien poderosos, y que por lo tanto es conveniente que se cumpla.

De que los vehículos discurran por nuestras calles en un discreto silencio o de que lo hagan con todos sus caballos o cuartos de caballos bramando a porfía, puede depender o no el que una mayoría de los ciudadanos caiga en los abismos de la idiotez, pues ya se sabe que perturbador efecto ejerce el ruido exagerado sobre el equilibrio y la salud mental de las gentes.



# Información Local

## AYER FUERON DESIGNADOS LOS TREINTA COMPROMISARIOS QUE EL DIA 4 ELEGIRAN A LOS CONCEJALES SINDICALES

En la tarde de ayer se realizaron en la C. N. S. las operaciones electorales para designar a los 30 compromisarios que el próximo domingo elegirán a 3 concejales en representación del Tercio Sindical.

A las cinco en punto de la tarde, bajo la presidencia del delegado sindical señor Charro de Murga, quedó constituida la mesa, e inmediatamente comenzó la votación que duró hasta las nueve de la noche.

Como se sabe, eran electores todos los vocales de Secciones Sociales y Económicas y puede decirse que lo más representativo del comercio, la industria, etc., estuvo ayer en la Casa Sindical para emitir su voto, dándose el caso verdaderamente interesante de que antes de la hora fijada para el comienzo de la elección ya había bastantes electores en los locales donde se iba a desarrollar el acto.

A las nueve comenzó el escrutinio, después de unas palabras del delegado sindical provincial, para invitar a los empresarios y obreros que lo desearan a presenciar las operaciones del citado escrutinio, el cual dio el siguiente resultado:

### Compromisarios elegidos por los vocales económicos (empresas)

Don Eugenio Matesanz Sanz, empresario del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas.

Hijos de Enrique Redondo, empresa del Sindicato de la Piel.

Don Andrés Reguera Antón, empresario del Sindicato de Alimentación.

Don Felipe Barroso Barroso, empresario del Sindicato de la Construcción.

Don Carlos López Alba, empresario del Sindicato del Metal.

Don Vicente Escobar Aguado, empresario del Sindicato de Hostelería.

Don José Encinas Fernández, empresario del Sindicato de Cereales.

Don Antonio Torrego Vega, empresario del Sindicato de la Madera.

Don Pedro Soldado Rico, empresario del Sindicato del Combustible.

Don Vicente García Patiño, empresario del Sindicato de Transportes.

Don Tomás Velasco Perlado, empresario del Sindicato de Industrias Químicas.

Don Baltasar Vaquerizo Plaza, empresario del Sindicato del Seguro.

Por los vocales técnicos

Don Manuel González Miguel, técnico del Sindicato de la Construcción.

Don Carlos Ramos Garranz, técnico del Sindicato del Seguro.

Don Miguel Ángel Díaz Navarro, técnico del Sindicato del Espectáculo.

Don Isidoro Álvarez, técnico del Sindicato de Alimentación.

Don Manuel García Bermejo Luna, técnico del Sindicato de Industrias Químicas.

Don Angel Yagüe Gil, técnico del Sindicato de la Piel.

Por los vocales trabajadores

Don Julio Sebastián Sanz, obrero del Sindicato Textil.

Don Víctor Aguado Yuste, obrero del Sindicato de Hostelería.

Don Jerónimo Leonor Andrés, obrero del Sindicato de Industrias Químicas.

Don Emiliano Yagüe García, obrero del Sindicato de Transportes.

Don Demetrio Burguero Barrio, obrero del Sindicato de la Madera.

Don Pedro Valverde Laguna, obrero del Sindicato del Metal.

Don Segundo Villoslada Sanz, obrero del Sindicato del Combustible.

Don Dionisio Contreras Sanz, obrero del Sindicato de Cereales.

Don Florencio Polo Gea, obrero del Sindicato de la Construcción.

Don José Antonio Burgos Nadal, obrero del Sindicato de Actividades Diversas.

Don Pablo Latorre Salinas, obrero del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas.

## Gratitud de la Junta de Fomento Pecuario por la colaboración de autoridades y organismos en la lucha contra la peste porcina africana

Junta Provincial de Fomento Pecuario.—Esta Junta de mi presidencia, en sesión celebrada por su Comisión permanente el día 22 de octubre, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

«Visto el informe de la Jefatura Provincial de Ganadería y de las noticias que se han venido recibiendo en esta Junta Provincial de Fomento Pecuario, sobre la marcha y resultados de la lucha contra la enfermedad llamada peste porcina africana, llevada a cabo por la Jefatura Provincial de Ganadería de Segovia, esta

1.º Felicitar y agradecer públicamente con un voto de gracias al señor jefe provincial de Ganadería don Castro y Compáñe Fernández por el acierto y el interés con que está llevando a cabo la lucha contra la citada enfermedad, que amenaza seriamente a la ganadería porcina provincial, poniendo de su parte gran celo, competencia y esfuerzo.

2.º Felicitar asimismo a los señores veterinarios titulares de los centros de Zamarramala y San Ildefonso, así como a los señores veterinarios colaboradores de los equipos de campañas de saneamiento de la Dirección General de Ganadería destacados en esta ciudad a las órdenes de la Jefatura Provincial de Ganadería, por su eficaz labor.

3.º Agradecer públicamente la valiosa colaboración prestada por el excelentísimo Ayuntamiento de Segovia, especialmente en las personas de su alcalde, ilustrísimo señor don Ángel Sanz Aránguez y tenientes de alcalde don Tomás Velasco y don Felipe Ibarrondo y personal a sus órdenes del Servicio de Limpieza, Policía de Incendios y Policía Municipal que acudían muy eficazmente en las medidas de profilaxis, desinfección y recogida y destrucción de cadáveres.

4.º Trasladar íntegramente esta resolución a la prensa y radio local para conocimiento general y asimismo a las autoridades u organismos que quienes dependan en su caso, para constancia en sus expedientes personales y a los propios interesados.»

## SE DECIDIO, AL FIN, EL AYUNTAMIENTO

Al fin se decidió el Ayuntamiento a tomar una determinación ante la situación que se le creaba con el déficit de dos millones de pesetas por las bajas sufridas en los productos maderables. Decisión que ha costado varias reuniones y discusiones incluso acaloradas, porque la gravedad de la situación económica era digna de toda atención, y también del mayor cuidado y estudio la resolución a tomar, pues llevaba consigo el referendo o desaprobación de toda la ciudad, que ya estaba pendiente de este asunto.

Había clima de expectación, e incluso—cosa que nunca ocurre—hubo público en el pleno que se celebró en las primeras horas de la tarde de ayer, donde ya se decidió, de forma definitiva, el camino a seguir.

Ante aquellos acuerdos tomados, tenemos que felicitar a la Corporación por su pleno acierto al prescindir de disminuir las gratificaciones al personal municipal, por una parte, y de la otra, el no gravar, como se pensó al principio, los artículos de primera necesidad como son el aceite, azúcar, arroz, lentejas, judías y garbanzos.

Repetimos que nos parece muy bien el que se haya prescindido de este primer proyecto y que la mayoría de los concejales se hayan opuesto a él, lo que obliga a tomar otros derroteros en los que, por cierto, tampoco sale bien librado el débil. Porque este nuevo arbitrio sobre recogida de basuras diferencia muy poco a los que abonar cifras muy elevadas por alquiler—señal de que su economía se lo permite—de los que tendrán que abonar cinco pesetas por infima que sea la cantidad que paguen por alquiler de su vivienda.

Aparte de esto, ese ingreso de medio millón de pesetas que se calcula por la imposición de este arbitrio puede rebasar el tope permitido por la Ley de Régimen Local, que impide a las Corporaciones imponer un arbitrio que rebase el coste del servicio, cosa que es natural porque, en este caso, dejaría de ser servicio para convertirse en renta.

Con las tarifas del Cementerio ocurre también algo parecido. Mientras que las perpetuidades—que hace suponer las solícitas de los medianamente fuertes económicamente para arriba—se elevan en un 25 por 100, los enterramientos en tierra, solicitados en general por gente humilde, sufren un aumento del 700 por 100 (al pasar de 15 a 125 pesetas) para adultos, y del 433,33 por 100 (al pasar de 7,50 a 40 pesetas) para párvulos. Los datos son bien expresivos, y creemos no es necesario comentar más sobre ellos.

En cuanto al arbitrio sobre solares sin edificar, que se calcula en 600.000 pesetas, es así seguro que pueda aumentar muchísimo, aunque el Ayuntamiento deberá tener mucho tino al hacer el Registro de estos solares.

En las bajas que experimentan diversas partidas, es posible que la de los conciertos musicales se hubiera podido sacar apurando un poquito otras. Ciertos es que nada pasa porque se supriman, pero le daban un color y alegría especiales a la plaza, aparte de contribuir a educar un poco al público musicalmente. Y las pobres Ferias y Fiestas, que tan raquíticas andaban todavía, a pesar de contar con casi medio millón de pesetas, van a sufrir un golpe demasiado rudo, porque muchos equilibrios tendrá que hacer la Comisión de festejos para trabajar con un respaldo de sólo 250.000 pesetas.

Con todo, es posible que el déficit de dos millones se haya enjugado en demasía, porque los nuevos arbitrios, los incrementos de otros y las bajas de algunas partidas, proporcionarían una cifra que rebasa, en bastante, aquel déficit señalado.

Así las cosas, ahora se exporndrán al público estas nuevas ordenanzas y las modificadas, con objeto de que todos los afectados por ellas puedan estudiarlas detenidamente para el caso de considerar justa una reclamación.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«La rosa roja» (S. C.)  
«Amor bajo cero» (2).  
«El lazarillo de Tormes» (3), 115 minutos.

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 31.—Premiado con 250 pesetas, número 827. Premiadados con 25 pesetas, todos los terminados en 27.

### REGISTRO CIVIL

Un nacimiento y cuatro matrimonios  
Han sido hechas las siguientes inscripciones:  
Nacimiento: Andrés Cárdena y Melero, hijo de Valentín y Felisa.  
Matrimonios: Nicolás Santos Aragonés Martín, con Rosalía Pérez Marugán; Julián Cubillo y Crespo, con María del Rosario Barbola y Cabeza; Rafael Barbola y Cabeza, con Petra Visitación Agueda e Izquierdo; Eusebio Martín y Pérez, con Socorro Gila y Hernanz.

### Véalo mejor con un televisor PHILIPS

Galerías Santa Columba

### PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Martina Galindo Otero

Falleció en Segovia el día 2 de diciembre de 1959 a los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

El funeral que se oficie mañana, a las 9, en la iglesia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados hijos don Leonardo, doña Clementa, don Ignacio, don Nicolás, doña Obedulia y doña Justa de la Cruz Galindo; hijos políticos don Estanislao de Lucas, don Germán Velasco, doña Josefa Rodríguez, doña Juana Martínez y don Lorenzo Arias; nietos, biznietos, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## INFORMACION FILATELICA

(Facilitada por la Sociedad Filatélica Segoviana)

### LONJA FILATELICA EN SEGOVIA

Según ya conocen nuestros asociados filatélicos, socios de nuestra Sociedad Filatélica y nuestros compañeros de afición de vitofilia, numismáticos y cambistas en general, el próximo domingo, día 4 de diciembre, de once de la mañana a dos de la tarde, será el primer día de inauguración de nuestra Lonja del Sello, que circunstancialmente y hasta que se determine el sitio más indicado y apropiado para su celebración, acordamos inaugurar en la calle de San Francisco, frente a la Academia de Artillería, debidamente autorizados por la superioridad.

Con este motivo nos complace dirigir una atenta invitación a cuantos quieran compartir nuestras aficiones filatélicas, y una vez más invitamos a todos los coleccionistas en general para que nos acompañen y tener ocasión de cambiar nuestras impresiones en filatelia, vitofilia, numismática, libros, revistas, tarjetas postales, cromos, etc., etc., que todos nos sentiremos así más hermanos en nuestras aficiones.

En la emisión de Radio Nacional de España del pasado día 22, nos complace escuchar que hayan servido de comentario los propósitos que animan a nuestra Sociedad Filatélica con la creación de su Lonja del Sello, y en ella se invitaba a los numismáticos, vitofílicos y cambistas en general. La Radio Nacional daba la noticia y lo señalaba a los interesados en estas aficiones para que lo tuviesen en cuenta en sus viajes a Segovia y visitasen nuestra Lonja próxima a inaugurarse, como un motivo más de atracción al visitar nuestra ciudad. Agradecemos a Radio Nacional la deferencia que ha tenido para con nosotros al dar esta noticia.

### PROXIMA EMISION

En el «Boletín Oficial del Estado» del pasado sábado, día 19, leemos que la orden publicada con fecha 7 de noviembre debe quedar rectificada como sigue:

«Artículo 1.º Con la denominación de emisión de «Navidad 1960», por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre se procederá a la elaboración de un sello de Correos en el que se reproduzca un fragmento del cuadro «La Adoración de los Reyes Magos», de Velázquez.

### NUEVAS EMISIONES DE LAS PROVINCIAS DE FERNANDO POO, IFNI, RIO MUNI Y SAHARA

Con fecha 23 del corriente mes de noviembre estaba anunciada la puesta en circulación de las emisiones de sellos para correo ordinario para estas cuatro provincias. Para cada provincia ha sido dispuesta una serie compuesta de cuatro valores, con un valor total facial de pesetas 1,50 cada una, o sea un total de 6,00 pesetas, valor facial para las cuatro series. Las cuatro series son muy vistosas y forman un total de 16 sellos que, por muy poco coste, podrá llevar una hermosa página del álbum.

### INAUGURACION DEL MONUMENTO AL ALFEREZ ROJAS NAVARRETE

Tendrá lugar en Ubeda (Jaén) y con este motivo el Servicio Filatélico de Correos, anuncia la utilización de un matasello especial durante los días 7 al 11 de diciembre próximo.

### LA SERIE MAS LARGA DEL MUNDO

Aunque el catálogo Ivert haya clasificado las emisiones de las ciudades turísticas de Turquía por año tal cual fueron apareciendo, suma el número total de los ejemplares 134, lo que hace sea la serie más extensa de todas las publicadas en el mundo.

No es de desear que algún país le imite, pues deseamos conserven para toda la eternidad el privilegio de ser únicos, pues el criterio actual es el de emitir los sellos uno a uno.

### CUARTO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## D.ª MARIA LUISA LABRADA SAN FRUTOS

Que falleció en Segovia el día 2 de diciembre de 1956

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

El funeral que se oficie mañana, a las nueve, en la parroquia de El Salvador, y la misa que se rece a las ocho y media, en los Padres Misioneros, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo don Juan Alvarez San Frutos; hijos Juan, María Luisa, Consuelo y María del Carmen; padres don Miguel y doña María; madre política doña Victoria San Frutos, hermanos, sobrinos, primos y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- TRABAJO**  
MICRO-Bus 12 plazas. Citroën, 2 CV., Vauxal, 9 H. P. Garaje España.
- VENDO camioneta de 1.000 kilos, buen estado. Razón, Bar Povenir.
- SE vende coche Opel Verle, Talleres Gómez, carretera Arévalo, 9.
- VENDO 34 chopos álamo blanco, Jesús Garrido, Cozuelos de Fuentidueña.
- CAJAS de cartón gris y ondulado para envases de toda clase de artículos, embalaje cómodo, ligero, resistente y económico. Consulte a Industrias San Cayetano. Apartado 30, Valladolid.
- PULPA de remolacha. Consultad precios. Hijos Abel González, Valladolid.
- EN VALLADOLID SE TRASPASA INDUSTRIA DE CARROCERIA**  
buena clientela, 10 años de trabajo. Contratos vigentes, situación magnífica. Facilidades de pago.  
Escribir apartado 335, Valladolid
- GANADOS**  
VENDO tractor Ferguson, motor Diesel, inmejorable estado. Verlo, Dehesa de Almarza, teléfono 17. Sanchidrián (Ávila).
- RENAULT 4+4 perfecto estado. Martín, Ladreda, 14, 2844.
- MOTOR Perkins a estrenar, 120.000 pesetas, La Serrana, S. L.
- VENDO casa planta baja, con patio y piedra caliza a 50 pesetas camión. Cronista Enriquez, 4. Alejandro Barroso (Peñascal).
- GRUPOS completos para riegos, gasolina y Diesel. Facilidades. Cecilio Martín, Turégano.
- VENDO toro suizo de 26 meses y vaca suiza gorda. Liborio, Paradinas.
- VACAS recién paridas 1.º, 2.º, 3.º. José Zorrilla, 131.
- HOLANDESA abocada segundo, grande. Melchor Ayuso, Valverde, tel. 11.
- VACA suiza cumplida, abundante producción, Félix García, La Dehesilla (Revenga).

### OCHO PALABRAS. 6,00 Ptas.

Cada palabra más... 0,60

En tierras segovianas

La fertilización fosfatada

Dentro del mejoramiento que se viene logrando, en los últimos años, en la agricultura de nuestro país, destaca la influencia debida al empleo de los abonos minerales...

En la campaña 1958-59, según cifras de procedencia oficial, se labraron 375.000 hectáreas y se obtuvieron productos por un valor global de 1.618,3 millones de pesetas...

Una fertilización adecuada debe incluir los tres principios nutritivos fundamentales para la alimentación de las plantas: ácido fosfórico, nitrógeno y potasa...

Para el buen éxito en el abonado, el ácido fosfórico debe aportarse al terreno en forma soluble al agua, la cual es fácilmente absorbida por las raíces de los vegetales...

Cuando en la tierra se cuenta con suficiente cantidad de fósforo se elevan los rendimientos, se mejora la calidad de las cosechas y se aumenta la precocidad...

En algunas zonas segovianas, los suelos son anormalmente escasos en calcio; en estos casos, la aportación de un fertilizante que contiene una importante proporción de este elemento...

También es interesante la fertilización fosforada por lo que respecta a la vida microbiana del suelo...

Por otra parte, puesto que el fósforo no es arrastrado por las aguas de lluvia, no hay inconveniente en forzar un poco las dosis de abonado...

AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR

SUBASTA DE MADERAS

Día de subasta, el 6 de diciembre, a las doce horas en el salón de actos de la Casa Consistorial.

Número de pinos, 369 de la especie pinaster.

Cubicación, 354-441 metros cúbicos de fustes.

Grupo, primero.

Clases de certificados, A, B, o C.

Tasación mínima, 105.785,97 pesetas.

Precio índice, 207.232,46 pesetas.

Garantía provisional, 4.500 pesetas.

Garantía definitiva, 6 por 100 del precio de adjudicación.

La liquidación final se ajustará a la medida que arroje al efectuar la contratada en blanco.

Presentación de pliegos en la Secretaría municipal de 11 a 13 horas, hasta el día 5 de diciembre...

En cuyas horas y días pueden examinarse los pliegos. El anuncio de subasta se halla publicado en el «B. O.» de la provincia número 136 de 11 noviembre.

Sebúlcór 21 de noviembre de 1960. El alcalde, Julián Díez de Miguel.

Facilitamos capital

para creación ampliación y modernización de industrias. Confidencial. Escribir número 2-914, Alas, Alcalá, 32, Madrid.

Guía médica

Odonólogos y Clínicas

DOCTOR R. S. TEMIÑO De la Obra «18 de Julio» Nariz, Garganta y Oído Consulta diaria de 2 a 3 y de 6 a 7 Colón, 5. Teléfono 26-09

J. USEROS CASAS Partos y enfermedades de la mujer Consulta: de 10 a 1 San Martín, 1. Teléfono 1668

DR. PEDRO USEROS Médico ex interno del Hospital de San Carlos. Ayudante de la cátedra de Urología de Madrid

Riñón, vejiga, próstata y aparato genital Consulta diaria de 11 a 2 Plaza San Martín, 1, pral. Tel. 1261

JUAN LAA INFANTE Enfermedades de la piel y venéreas Consulta diaria: de 12 a 2 y 5 a 7 Plaza de Corpus, 9, 3.º Tel. 1951

CONCESION DE LAS AYUDAS DE INVESTIGACION "JUAN MARCH", DE QUINIENTAS MIL PESETAS

A.D. Carmelo Viñas, la de Ciencias Sagradas, Filosóficas e Históricas, y la de Aplicaciones Técnicas a don Domingo Martín

Madrid, 30.—El Patronato de la Fundación Juan March anuncia que la ayuda de investigación de la Fundación Juan March, año 1960, correspondiente al grupo de Ciencias Sagradas, Filosóficas, e Históricas, y dotada con 500.000 pesetas, ha sido atribuida a don Carmelo Viñas Mey, catedrático de Historia de España en la Universidad de Madrid y académico de número de la de Ciencias Morales y Políticas, miembro de la Asociación Internacional de Sociología.

La adjudicación ha sido hecha a propuesta del jurado que ha resuelto el concurso.

Don Carmelo Viñas y Mey es actualmente director del Instituto Balmes de Sociología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y de la revista internacional de Sociología.

Con arreglo a las bases de la convocatoria, don Carmelo Viñas y Mey realizará en el plazo de dos años una investigación sobre «La Historia económica del siglo XVII español y las causas de la decadencia de España».

También comunica que la ayuda de investigación de la fundación Juan March, año 1960, correspondiente al grupo de aplicaciones técnicas e industriales y dotada con 500.000 pesetas, ha sido atribuida a propuesta del Jurado que ha juzgado el concurso a don Domingo Martín García, doctor en Ciencias Químicas.

Don Antonio Martín García desempeña actualmente el cargo de investigador y jefe de la Sección de Destilación Molecular del Instituto «L. Torres Quevedo», del Patronato «Juan de la Cierva», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Con arreglo a las bases de la convocatoria, don Domingo Martín García, realizará, en el plazo de dos años, una investigación sobre el tema «Investigación para modificar el hábito

La sociedad civil atea, laica y arreligiosa es un error y una herejía

Se puede defender la separación económica y administrativa de la Iglesia con respecto al Estado

Bilbao, 30.—Monseñor Gúrpide, obispo de esta diócesis de Bilbao, ha publicado recientemente una carta pastoral sobre «La libertad de cultos y la separación de la Iglesia y el Estado».

Es preferible la fórmula que reside en la adaptación de un Concordato o pacto mutuo que regule las relaciones de entrambas potestades, limitando y detallando en lo posible sus derechos y deberes.

La pastoral termina haciendo un resumen de la doctrina expuesta en siete puntos:

- 1.º La Iglesia y el Estado son dos sociedades perfectamente distintas por su origen, su constitución y su fin.
2.º Son soberanas e independientes en su respectiva esfera.
3.º No pueden separarse; deben ayudarse.
4.º No puede admitirse la soberanía del Estado sobre la Iglesia. Es un error la Iglesia sometida al Estado.
5.º Sólo se puede admitir la supremacía indirecta y parcial de la Iglesia sobre el Estado por razón de su fin sobrenatural.
6.º Es un error, una herejía, la separación moral de la Iglesia y del Estado. Luego es un error la sociedad civil atea, laica, arreligiosa.
7.º Se puede defender la separación económica y administrativa de la Iglesia con respecto al Estado.

Ayudamos a CHILE, participando en el gran sorteo del 22 de diciembre. Billetes en todas las Administraciones de Lotería y Correos.

Notas de la Región

León: Ya existen tres mil analfabetos menos

Avila: El servicio de basuras es peor desde que se paga

Valladolid: Un nuevo edificio para Escuela de Peritos Industriales

ZAMORA

Bajo la presidencia del gobernador civil se ha celebrado en la sala de Juntas del Gobierno Civil, una importante reunión a la que asistieron los componentes de las Comunidades de Regantes de las zonas de los canales de San José y de Toro a Zamora.

—Los comerciantes de la calle de Fabriciano Cid se quejan de que los jardines que adornan aquel lugar impiden la vista de los escaparates y dificultan el acceso.

Hoy entra en vigor el convenio colectivo de la Banca privada

En él se regula la participación del personal en los beneficios

Madrid, 1.—El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado la resolución de la Dirección General de Trabajo por la que se aprueba el texto de convenio colectivo sindical de la Banca privada.

El convenio entrará en vigor el 1 de diciembre de 1960 y finalizará el 31 de diciembre de 1962, sin perjuicio de la retroactividad que para la aplicación determinan las respectivas cláusulas.

Por su interés para los lectores, reproducimos la cláusula quinta, que se refiere a la participación del personal en los beneficios, que se determinará teniendo en cuenta el porcentaje que los dividendos anuales representen sobre el capital desembolsado y con arreglo a la siguiente escala:

- Dividendos inferiores al 6 por 100 del capital desembolsado (o cuando no haya dividendo), dos sueldos mensuales y cuarto.
Dividendos que representen el 6 por 100 sin llegar al 8 por 100, dos sueldos y medio.
Dividendos del 8 por 100 sin llegar al 10 por 100, dos sueldos y tres cuartos.
Dividendos del 10 por 100 sin llegar al 12 por 100, tres sueldos.
Dividendos que representen el 12 por 100, sin llegar al 14, tres sueldos y cuarto.
Dividendos que representen el 14 por 100 sin llegar al 16 por 100, tres sueldos y medio.
Dividendos que representen el 16 por 100 sin llegar al 18 por 100, tres sueldos y tres cuartos.
Dividendos que representen el 18 por 100 sin llegar al 20 por 100, cuatro sueldos.

Esta escala prolongase cada 2 por 100 más en un cuarto de paga y con un límite máximo de cinco pagas.

Cuando la aplicación de esta escala no alcance un aumento anual de tres pagas más sobre lo percibido en 1957 por este concepto por el personal, se entenderá que queda garantizada esta mejora en este mínimo de tres pagas más.

El dividendo que ha de tenerse en cuenta es el total, sin deducción de los impuestos, que son a cargo del accionista.

Esta mejora no repercutirá en Seguros Sociales y Mutualidad ni se computará a efectos del Plus Familiar.

Las pagas de beneficios se percibirán en enero, marzo, mayo, noviembre y diciembre.

Finalizó la primera fase del "proceso de las barricadas" en París

París, 30.—Ha finalizado la primera fase del «juicio de las barricadas» después de haber presentado la defensa una petición de inocencia en favor de Alain de Serigny y otras 19 personas más, acusadas de haber jugado importantes papeles en la insurrección de enero pasado.

El Tribunal militar suspendió sus sesiones hasta el lunes, día en que prestarán declaración varios de los 385 testigos citados por la defensa y el fiscal.

Serigny, en su declaración de hoy, se ha referido al último de los 167 artículos por él publicados en el periódico «Echo d'Alger», y ha manifestado, hablando de su dedicación política a una Argelia francesa: «Un hombre puede tener placer por medio de sus sentidos, pero sólo existe un medio para conseguir la felicidad y es a través de la conciencia. En prisión, mi conciencia me ha proporcionado mucha felicidad y me niego a rechazar aquí nada de lo que he escrito.» Efe.

Advertisement for Bénédictine liqueur, featuring a bottle and the text 'he aquí el... BÉNEDICTINE'.

CINE CERVANTES

Hoy, 7,30 y 11. Gran estreno AMOR BAJO CERO La película más estúpida de Tony Leblanc, Tecnicolor, con Conchita Velasco y Katia Loritz. Tolerada menores.

EL LAZARILLO DE TORMES

Sábado: COMO ATRAPAR A UN MARIDO

Cine Las Sirenas

Hoy, 7,30 y 11. Estreno LA ROSA ROJA Por Mikaela y Conrado San Martín. Tecnicolor. Autorizada mayores.

TEATRO JUAN BRAVO

Sábado, 8 tarde y 11 noche Único día Los Jodelitos del cante Las chicas del varietés Sándri y El Ruisñor de Andalucía Un gran espectáculo para todos los públicos Localidades desde hoy jueves

Advertisement for J. Horcajo, S. A., gas butane heaters, with contact information.

Advertisement for D.ª Lucía Velasco Garrido, announcing her death and funeral details.

Advertisement for Caja Hispana de Previsión, a savings and insurance company.

Advertisement for 'NAVIDADES SPAR' chocolate promotion.

Advertisement for 'Zapatos niña: 25 pesetas' and 'CALZADOS "LA IDEAL"' shoes.



# PARA ELLAS

## EL NEGRO, color preferido de 1961

Siempre que en esta sección, he sido consultada sobre el color más apropiado para vestir y que menos pasara de moda, he aconsejado sin ningún género de dudas: el negro, ya que éste siempre será un tono que admita las más variadas formas, sin detrimento de su peculiar elegancia. Y, así, tenemos que, esta temporada, con los nuevos estilos predomina el negro y, nos han sido presentados abrigos de paño con cuerpos largos y subrayados por pespunte que forman los bolsillos y cuyo colorido le permite ponerse a cualquier hora del día. Para tarde, el paño será sustituido por suave lana, con mucha amplitud en la espalda y doble cuello alto de zorro plateado.

También resultan bellos los modelos presentados por Nina Ricci en negro, con enormes cuellos drapados sujetos con un nudo. Pliegues verticales junto a las sisas y cuatro grandes botones de pasamanería. También las faldas y blusas cuando son confeccionadas en cualquier tela pueden servir para vestir siempre que su tono sea el negro.

### MAYTÉ CONOCIMIENTOS UTILES PARA EL AMA DE CASA

La patata hervida con piel puede ser un buen remedio para blanquear las manos. Método económico y sencillo que sólo consiste en partir la patata por la mitad cuando aún está caliente y frotar con ambas partes bien las manos. Al acostarse un poco de glicerina con limón para suavizarlas.

Unas gotas de limón en el agua de cocer el arroz, evitará que peguen los granos entre sí, quedando completamente sueltos unos de otros.

Las manchas de betún desaparecen de los tejidos frotándolos con esencia de trementina y después con un trapo impregnado en bencina.

### COCINA ESPAÑOLA

#### Diversos modos de servir el cocido disfrazado

En forma de rancho.—Se hace el cocido como siempre; si tiene chorizo, mejor. Cuando haya de hacerse la sopa, se saca nada más que un poco de caldo, y en el mismo puchero donde están los garbanzos se echan filetes de fraile o cintas de pasta (son las dos sopas a propósito), y allí que cuezan. Si se queda el caldo muy espeso, se añade con el caldo que se ha apartado, y si es época de guisantes se echan también en el caldo, para que se cuezan con el cocido.

La carne puede servirse con un guiso de ajos fritos, harina tostada y patatas, que se hará cocer con agua y un cacillo de caldo del mismo cocido.

#### Cocido en arroz

Se hace el cocido. A la hora de hacer la sopa se frie en una cazuela bastante cebolla, ajos, perejil y tomate, si lo hubiere. Se mide el arroz convenientemente para el caldo que haya, y se rehoga. Cuando esté bien rehogado, se le echa el caldo hirviendo y los garbanzos, tocino y chorizo (partido a ruedas), y se mete en el horno.

La carne puede servirse en albóndigas (que están muy buenas de carne cocida) o hecha en croquetas con el jamón.

#### Carne al jerez

Se toma un trozo de carne de vaca del lugar muy tierno. Se le refriega con un ajo por todos lados y se coloca en una cacerola con pimienta molida y zumo de limón, así como también con sal. Se deja así durante cuatro o cinco horas.

Un cuarto de hora antes de comer

## Fracasa la intentona rebelde en la Argentina

(Viene de la página 6)  
lentos desde que Fidel Castro ocupó el Poder.—Efe.

### Empréstito chino rojo

Londres, 30.—China comunista facilitará a Cuba un empréstito, sin intereses, por valor del equivalente a 14.400 millones de pesetas entre 1961 y 1968, según informa la agencia de noticias Nueva China. Al mismo tiempo China y Cuba han firmado una declaración conjunta en la cual el Gobierno de Pekín promete ayudar a la Habana contra los Estados Unidos.—Efe.

### HAITI

Mensaje Pontificio al arzobispo de Puerto Príncipe  
Roma, 30.—Su Santidad el Papa Juan XXIII ha enviado al exilado arzobispo de Puerto Príncipe, monseñor Poirier, un mensaje expresivo de su profundo dolor por la injusticia cometida con el prelado—su expulsión de Haití la pasada semana—y de su bendición apostólica especial.

El Vaticano envió ya al Gobierno haitiano una nota de sentimiento y protesta, y en círculos allegados a la Santa Sede se ha indicado que cuantas personas se hallen relacionadas con la expulsión del arzobispo pueden incurrir en excomunión automática.

## SE ADMITE CARGA

hasta 6.000 kilos para Cádiz y poblaciones en ruta. Razón, teléfono 3850.

## Una llamada al 091 salva la vida de una mujer, en Barcelona

Gracias a la intervención de la Policía se pudo efectuar una intervención urgentísima

Barcelona, 30.—Desde la calle de Coimbra, núm. 14, se solicitó al 091, departamento de Orden Público de la Jefatura de Policía, un auxilio urgente por encontrarse la inquilina de dicha casa, María Fenestra Juanpérez, de 74 años, en estado gravísimo.

El coche patrulla de la barriada acudió rápidamente con un médico al lugar de la llamada, encontrando que la enferma padecía edema pulmonar y precisaba de una sangría para evitar el colapso y la asfixia.

El médico, que no tenía instrumental necesario para efectuar la misma, se dispuso a hacerlo con una hoja de afeitar, pero ante la llamada urgente, otro coche patrulla que estaba a la escucha, ofreció trasladar en cinco minutos el instrumental necesario pa-

ra la operación, rogando al médico que aguardara.

Efectivamente, cuatro minutos después de dicha llamada, se personaba en la casa un practicante con los instrumentos necesarios, efectuándose la operación. La enferma, según parte facultativo, se encuentra fuera de peligro.

### Las malas influencias del cine

Cartagena, 30.—Desde hace algún tiempo comenzaron a presentarse en esta Comisaría de Policía denuncias de propietarios de motocicletas y automóviles en las que se hacía constar que tales vehículos desaparecían de los lugares en que habían sido aparcados, para aparecer luego en sitios más o menos cercanos, con evidentes muestras de haber sido utilizados.

El personal de esta plantilla de Policía, con la colaboración de los agentes de Tráfico, montó un servicio, que ha dado por resultado la detención de dos muchachos, de unos 15 años de edad, cuando trataban de poner en marcha una «moto» que no era de su propiedad.

Han manifestado ser integrantes de una banda formada por jóvenes de su edad aproximadamente, los que, provistos de llaves falsas y otros objetos para establecer «puentes» y poner en marcha los vehículos, se apoderaban de motocicletas y coches ligeros, con los que se dedicaban a pasear, hasta que se les agotaba la gasolina y se veían obligados a abandonarlos.

### Detención de un peligroso maleante en Barcelona

Barcelona, 30.—Funcionarios del grupo segundo de la Brigada de Investigación Criminal han detenido a un individuo que ha cometido numerosos delitos y que se proponía realizar otros.

Se trata de un sujeto muy peligroso, J. R. G. «el Torero», que en el mes de marzo del corriente año se había fugado de un sanatorio siquiátrico y que, en unión de otro individuo, también fugado del mismo establecimiento y que se fugó a Francia, donde reside, cometieron robos de coches, realizando combinaciones con los números de las matrículas para despistar a la Policía y a los propietarios de los coches.

### CARITAS necesita que los católicos piensen en sus deberes para con los necesitados. Hágase socio de Caritas.

## El ministro de Industria visitó una fábrica de construcción de motores en Sevilla

Sevilla, 30.—Procedente de Huelva llegó anoche a Sevilla el ministro de Industria, don Joaquín Planell, acompañado de los directores generales de Minas e Industria, señores García Comas y García Usano.

El ministro visitó en la mañana de hoy la fábrica dedicada a la construcción de motores instalada en el término municipal de San Jerónimo.

Estas y otras mejoras se llevan a cabo con el crédito de 48 millones de pesetas que le fue concedido recientemente.

Terminada la visita, el ministro de Industria se trasladó al aeropuerto de San Pablo, donde fue despedido por las primeras autoridades y seguidamente emprendió viaje de regreso a Madrid.—Cifra.

### REGRESO A MADRID

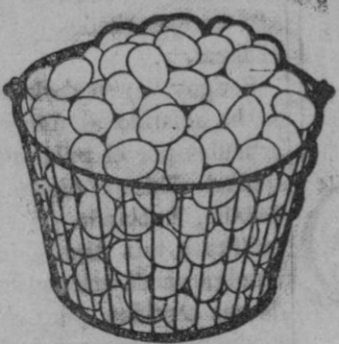
Madrid, 30.—Procedente de Sevilla llegó en avión de Iberia el ministro de Industria don Joaquín Planell. En el aeropuerto de Barajas fue recibido por varios directores generales de su departamento.—Efe.

## De Gaulle visitará Argelia el 9 de diciembre

París, 30.—El presidente Charles De Gaulle comenzará una visita a Argelia el 9 de diciembre, según se anuncia hoy.—Efe.

# Avicultor!

Pueblo ahora su gallinero con la super-ponedora  
**GALLINA BLANCA KIMBER**



**Más huevos**  
100 huevos más por gallina y año



**Más grandes**  
75 % de huevos son grandes y extra-grandes



**Más vitalidad**  
El 95 % de aves alcanzan los 18 meses de edad



**Más beneficios**  
1.9 Kg. de pienso por docena de huevos producidos

Encargue hoy mismo su lote de polluelos. La producción es limitada. Apresúrese a cursar su pedido

Distribuidor para la zona de: MADRID, SEGOVIA, AVILA, CACERES, TOLEDO, CUENCA y GUADALAJARA  
**GRANJA LOS BARRANCALES MADRID**

D. Ramón de la Cruz, 94. Tel. 55 88 07  
Granja en CUELLAR (Segovia) - Tel. 66

## Aquí, todos los DEPORTES

### El Benfica y el Burnley, a los cuartos de final de la Copa de Europa

Budapest, 30.—El Benfica, de Portugal, se ha calificado para los cuartos de final de la Copa de Europa, pese a su derrota de hoy frente al Doxa-Ujpest, por uno a dos, en el encuentro de vuelta de su eliminatoria.

El equipo portugués venció en su primer partido, a primeros de mes, en Lisboa, por seis goles a dos.

París, 30.—El Stade de Reims ha vencido por tres tantos a dos al Burnley en el segundo partido de octavos de final de la Copa de Europa interclubes.

Con este resultado, el Burnley se ha clasificado para los cuartos de final, ya que en el primer partido de la eliminatoria triunfó en su campo por 2-0.

Wolverhampton, 30.—El Wolverhampton ha vencido por cinco tantos a cero al F. K. Austria, de Viena, en partido de fútbol para la Copa de Europa de campeones nacionales de Copa. El primer tiempo terminó 3-0.

Glasgow, 30.—Por ocho goles a ce-

ro ha vencido el Rangers, de Glasgow, al equipo alemán Borussia, de Munich, en partido de fútbol valedor para la Copa europea de campeones nacionales de Copa. El primer tiempo finalizó 5-0.

### HOCKEY

Barcelona, 30.—La selección nacional de hockey sobre patines ha sido nombrado ya las gestiones para su desplazamiento a Sudamérica, con el fin de intervenir en un importante torneo internacional con la participación de Chile, Uruguay, Brasil y Argentina, a celebrar en Buenos Aires.

Augusto Serra, nuevo seleccionador nacional, ha facilitado la lista de seleccionados que formarán la expedición: Largo, Masco, Capdevina, Brasal, Perellada, Carbonell, Roca, Gallén o, en caso de creerlo necesario, Vilar en lugar de este último. Les acompañarán Augusto Serra, como seleccionador; Eugenio Calderín, presidente de la Federación Española, y don Francisco Platón y don Francisco Torelló, miembros de dicho organismo.

### TENIS

Los Ángeles, 30.—Pancho González, ex campeón mundial de tenis profesional, ha firmado un contrato para formar parte del equipo profesional de Jack Kramer, que efectuará una gira por todo el mundo, que se iniciará el próximo día 20 en Nueva Zelanda.

Después de haber ganado el Campeonato profesional en Sidney, Pancho González se había separado de Kramer, con la idea de no volver a jugar partidos oficiales de tenis.

Otros jugadores que efectuarán la mencionada gira son los australianos Lew Hoad y Ken Rosewall, los dos jugadores que actuaron en la final de Wimbledon en 1956. Otro jugador que participará en la gira es el español Andrés Gimeno. Kramer intentará hacer profesionales a Barry Mackay, Earls Buchholz, Nicola Pietrangeli, Neale Fraser y Rod Laver.

Melbourne, 30.—El jugador italiano Nicola Pietrangeli ha manifestado que todavía duda sobre la proposición recibida de pasar al campo profesional una vez finalizada la Copa Davis.

El tenista italiano, a quien Jack Kramer le ha ofrecido 50.000 dólares por tres años de contrato, declaró: «Tanto mi padre como mi abuelo son contrarios a que me haga profesional. Comunicaré a mi abuelo, jefe de casa, lo que me había prometido Kramer, a lo que me contestó que si era dinero lo que quería, él me daría esa cantidad. No sé lo que hacer. Hablaré más adelante con Kramer, y seguidamente tendré que decidir algo».

En los círculos de tenis de Melbourne se cree que los norteamericanos Barry Mackay y Earl Buchholz pasarán al «grupo» Kramer inmediatamente después de la Copa Davis.

### LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada décimo segunda:

1.ª y 2.ª División	
1 Mallorca-At. Bilbao	1 X
2 Oviedo-Zaragoza	1 X 2
3 Barcelona-R. Madrid	1 X
4 Valladolid-Granada	1 X
5 Betis-Sevilla	1 X 2
6 Santander-Valencia	1 X
7 At. Madrid-Español	1
8 R. Sociedad-Elche	1
9 Tarrasa-Celta	2
10 Orense-Coruña	1
11 Pontevedra-Sabadell	1
12 Leonesa-Salamanca	1
13 Osasuna-Basconia	1
14 Levante-Extremadura	1
Reservas	
1 Jaén-Las Palmas	X
2 At. Ceuta-Murcia	1

## ESTUFAS GAS BUTANO

especiales para bares, comercios, oficinas, salas de espera iglesias, etc.: 820 pesetas

CASA SOLERA. Corpus 7. Distribuidor de Gas Butano



—No, en este momento no tenemos ninguna cabeza reducida, pero le vamos a preparar esa en un momento.

# MASAGO

Un reloj que es una joya. ATALAYA. Ladreda, 6.

# PAGINA Literaria

## LA LIGERA, CORREO DE LA INFANTA Memoria de Domingo de Soto

Yo he recorrido el camino de Segovia a La Granja, y en las noches misteriosas, he atravesado los jardines, yo he sido «La Ligera», el correo de la Infanta.

El caballo relinchaba, las sombras de las fuentes y parterres, eran siluetas de genios que vivían. «¿Quién eres?», la voz grave y segura de un guardián, «La Ligera, el correo de la Infanta», y el guarda cerraba su ventana y sus ojos volvían a mirar quien pasaba.

Una noche en las noches, llovía y el correo de la Infanta, escondido en gomoosa capa, corría la Avenida de Palacio. Yo gustaba de ir con el abuelo a llevar la cartera de la Infanta, era portador quizá de misivas de amistad, quizá de mensajes de amor, miraba la cartera y quería ver a su través. Mi abuelo entraba a palacio y yo mientras tanto jugaba entre las sombras, acariciaba las pétreas melenas y en las platabandas de las fuentes sin agua, yo me sentaba.

Sonaba con sueños de poeta, y en alas de la Fama cabalgaba, mi nombre conocido, yo era un niño con sueños de mayor, yo esperaba que las musas alimentaran mi alma de artista, con flores de loto de pasión pensaba en mis sueños de hadas, en musas, en genios, sin embargo... los cascos del caballo del abuelo, «correo de la Infanta» ya sonaban, pero yo dormía a lomos de Pegaso, corcel sin mancha, y la Fama me llevaba en ceremoniosas presentaciones, iba dejando recuerdos de mis pequeños años, yo era su compañero de las noches tristes y blancas, yo siempre «presentado en su platabanda», era su frase habitual; a través de los jardines marchaba y saltando setos y parterres, guiados por la luna blanca, silencio me dijo, llora, llora lágrimas de melancolía, estamos en el bosque; mañana, a la puesta del sol, te emplazo a que defieras mi alma. Aquí gemí yo por otra hija de Júpiter que fue bien amada, y las plantas del bosque crecieron con el agua de mis ojos y con el de los de la Fama; a mi lado las rosadas carnes de un hada, «no la mires, me dijo la Fama, ese que está ahí es Actión, el cazador, a quien Diana por su pecado convirtió en ciervo», yo quería ver divinas desnudeces de la diosa cazadora, pero entonces ya Pegaso me pasaba ante la madre de Diana.

«Oh, Latona, no soy Juno, que tranquilos tus hijos bebán, éste (y se dirigía a mí) te defenderá de Pitón!» y la Fama me miraba con ojos que hablaban, me decía esas ranas son hombreros de Carya, que no quisieron dar agua a Apolo ni a Diana y su madre para siempre convirtiéndolos en ranas. Yo miraba a Latona con mirada suplicante, cuando el caballo y la Fama me llevaron a la fuente de la Reina y en el clarín sonó son voz de platanos un obsequio de la Reina Nuestra Señora Doña María Josefa Amalia). Me quedé solo delante de «Canastillo», y tí, Canastillo, sencillito y recatado, ¿qué haces?, ofréces las frutas sacadas del agua, y quise alargar mi manito hacia una manzana «terrible, los peses Adán», lo dijo el aire, lo dijo el río, ¿quién lo dijo?... nadie sabía, los perros aullaban, sonaron los cuernos y una jauría pareció ponerse en marcha, hipocampos y tritones todos salían del agua.

A lo lejos vi a Pegaso, a quien la Fama sujetaba de la brida; de repente, a mi lado, sobre el caballo sin mancha, cabalgaba éste que os habla, el clarín en mis manos «escucha, poeta, la carrera de Atlanta», dijo la Fama y en el alto de un monte de nebulas y de nubes cuajadas, muchos caballos sin alas volaban. A lo lejos un rugido de ayes quería escapar: «es Andrómeda, la hija de Caea», la que quiso ser rival de Júpiter, la que devastara un dragón marino, había de dar a Andrómeda... y si la princesa real fue sujeta por las mercedes a las rocas acantiladas de la mar y allí surgió Perseo quien la salvó y petrificó al monstruo enseñándole la cabeza de Medusa. Las nebulas se revolaban en la cascada de ruidos de cristal, Neptuno bramaba,

su caballo iba el último, todos temíamos, al ver su tridente, pesado y fiero; la carroza pasó ante nosotros, la Fama se echó a mis pies y tapó con su cara mis carnes, «ya viene Apolo, cuida que no te mire», y el dios pasó raudo como la centella. Ya la carrera había terminado, el vencedor se posó ante las tres Gracias y cada una le entregó su premio y a mí me dijeron queramos también obsequiarle y sus brazos bajaron de los telamones y me fueron tocando con su varita de tricornio y dones, los satiros danzaban alrededor de las diosas, corrían los geniecillos y yo esperaba el regalo de la Fama, cuando las voces del guarda llamaban, «miradle dormido en la platabanda de la fuente riente de la fama. Sí, es él, el nieto de la Ligera, el correo de la Infanta»; con mi desaparición la Augusta persona de S. A. dejó en mí frente la caricia de una fresa, dulce

\*\*\*

Esta es la historia, que no fábula, de «La Ligera, el correo de la Infanta», que muchas jornadas vino de La Granja y a las noches oscuras y blancas, llevaba mi abuelo a la dama que esperaba cartas de amor, misivas de España, y que hoy cuando no existen, ni dama, ni amor, ni «La Ligera, correo de la Infanta», cuando mi abuelo tampoco siquiera, recuerdo en muda queja aquella jornada, que por dormirme en los jardines descansé en regia morada, mientras en un cartel a la puerta decía: «La Ligera, correo de la Infanta».

José Galache Alvarez

El viernes 15 de noviembre de 1560, hace ahora cuatrocientos años, muere en Salamanca Domingo de Soto. Su cuerpo es conducido a la última morada a hombros de profesores de la Universidad.

Había nacido en Segovia en 1494. De familia muy pobre, su intensa vocación de estudioso tropieza con las dificultades de la penuria. Logra estudiar latinidad en esta ciudad con los mismos maestros, Sancho de Villaveses y Juan de Oteo, que, al decir de Colmenares, enseñaron a Andrés Laguna. Ha de ganarse el pan en el humilde menester de sacristán de Ochando hasta que, ilusionadamente, viste la ropilla de colegial en la Universidad de Alcalá.

En Alcalá es discípulo de Santo Tomás de Villanueva y se hace amigo de Pedro Hernández de Saavedra: una amistad entrañable que duraría toda la vida y merced a la cual—el joven Saavedra es rico—Soto, en compañía de su amigo, llega a París, cabeza universitaria e intelectual de Europa.

Aquel París, agitado por el fermento de las doctrinas nominalistas, resena de voces españolas. Profesores como maestros en la Sorbona dos segovianos, Antonio y Luis Nuño Coronel, y están allí, o acaban de pasar, entre otros compatriotas, Luis Vives, Martínez Silíceo, Vitoria, Pérez de

Oliva, Azpilcueta. Este París, universal y un poco español, influye decisivamente en Soto. Las teorías de Santiago Almain, con su preocupación por los derechos naturales del hombre y la consideración de las distintas comunidades políticas dentro de la unidad y universalidad del género humano, imprimen su huella en el espíritu del joven Soto, como en el de Francisco de Vitoria, y presienten la postura del iusnaturalismo e internacionalismo católicos de la escuela española.

Tras su brillante y fecunda escolaridad de París, Soto y Saavedra regresan a España hacia 1520. El segoviano gana por oposición la cátedra de Artes, de Alcalá, que desempeña durante cuatro años. Escribe entonces las famosas «Súmulas», que por mucho tiempo habían de utilizarse como texto universitario en toda España.

Ingresa en la Orden de Santo Domingo, junto con su íntimo Saavedra, y en 1532 es elegido para la cátedra de visperas en la facultad de teología de la Universidad de Salamanca, en la que permanece siendo catedrático de prima Francisco de Vitoria, hasta 1548 en que es nombrado profesor de Carlos V. Antes ha sido teólogo del emperador y representante del general de los dominicos en el concilio de Trento. Soto es el más brillante, activo e influyente de los teólogos tridentinos, descollando especialmente en la discusión del problema de la justificación—«De natura et gratia libri tres»—, en el que, tras ardua controversia, se impone la doctrina sotista, redactando el segoviano por encargo del concilio los cánones relativos a esta cuestión.

A la muerte de Antonio Ramírez de Haro, obispo de Segovia—uno de los contradictores de Ginés de Sepúlveda en el pleito sobre los indios—, se le ofrece a Domingo de Soto la mitra de Segovia, que no acepta, ya que su vocación le impulsa irresistiblemente al retorno a las aulas de Salamanca. Así, cuando en 1550, vacante la cátedra de prima, que implica «la hegemonía teológica en España», por elevación de su titular, Melchor Cano, sucesor de Vitoria, a la sede episcopal de Canarias, Soto la obtiene y la profesa sin interrupción, pleno de sabiduría y de gloria, reconocida y admirada por todos, hasta su muerte en 1560.

del plan de estudios, la Universidad de Salamanca declaraba formalmente como su gloria más preciada la postura del maestro Soto en la Junta de Valladolid.

Manuel González Herrero

### ¡¡¡AQUELLA TARDE!!!

Plácida y lenta moría la tarde serena y clara, el sol silencioso ahogaba sus rayos en la bahía. Entre pálida y medrosa, surge allá en la lejanía una estrella temblorosa —que rutilante traía— la noche en su caminar. Eras tú, que al despertar de tu corazón dormido, con un ligero suspiro me dice al fin ¡te quiero! Emocionado y sincero busca mi mano febril la tuya, y en ese instante brilla en el cielo radiante junto a la estrella, un lucero.

Inés Maderuelo

## San Juan de la Cruz y Cervantes

San Juan de la Cruz y Cervantes son contemporáneos: la vida del primero discurre de 1542 a 1591, la del segundo de 1547 a 1616. Ambos son castellanos: el Santo nació en Fontiveros, pequeña aldea de la noble tierra de Avila, patria de Isabel la Católica y de Teresa de Jesús; el «Manco sano» vio la luz primera en la villa de Alcalá de Henares, la vieja Compluto, madre de ciencia y cultura.

A través del tiempo, esa poderosa y absoluta circunstancia que sume en el olvido pequeños hechos y personas, y da a los grandes mayor relieve, haciendo de ellos hitos que jalonan la vida de los pueblos y de la Humanidad, nosotros vemos unidos a San Juan de la Cruz y a Cervantes en la brillante constelación de nuestras glorias del Siglo de Oro, como sendas estrellas de primera magnitud. Aquél marca un hito en la vida espiritual española, como reformador místico, y también en la literaria, como insigne poeta. Cervantes lo marca en la historia de nuestras letras, como autor de una obra genial considerada como una de las obras cumbres de la literatura universal.

A pesar de estas íntimas analogías cronológicas, de una y de grandeza, San Juan de la Cruz y Cervantes no tuvieron ningún contacto mutuo en sus respectivas existencias, que siguieron rumbos diferentes, sin llegar a cruzarse en momento alguno.

Entonces, ¿qué otro punto de enlace, fuera de los indicados, puede existir entre ambos que justifique el título que encabeza estas líneas?

Uno muy pequeño, casi anecdótico, pero conocido del atento y curioso lector de la obra cervantina, de la vida del Ingenioso Hidalgo. Lo constituye el recuerdo o alusión que su insigne autor hace, en el capítulo XIX de la primera parte de la obra, y de una forma velada y supuesta (pero no por ello menos cierta, a juicio de los comentaristas), a un episodio póstumo de la vida del Santo.

El capítulo citado refiere la aventura que a Don Quijote y Sancho «sucedió con un cuerpo muerto». Es el caso, y en el relato seguimos casi fielmente a la insuperable pluma del mismo Cervantes, que el valiente caballero y su fiel escudero caminaban juntos, ya entrada la noche, y recientes aún los efectos de su encuentro con los desalmados yangüeses, por el espacioso campo de La Mancha, cuando vieron que hacia ellos venía una rara comitiva formada de hasta veinte encamisados, todos a caballo, con sus hachas encendidas en las manos, detrás de los cuales venía una litera de luto, a la cual seguían otros seis de a caballo, enlutados hasta los pies de las mulas... Iban los encamisados murmurando entre sí con una voz baja y compasiva... Esta visión, a tales horas y en tal despoblado, bien bastaba para poner miedo en el corazón de Sancho, y aun en el de su amo, y así fuera en cuanto a don Quijote, que ya Sancho había dado al través con todo su esfuerzo. Lo contrario le avino a su amo, al cual en aquel punto se le representó en su imaginación, al vivo, que aquella era una de las aventuras de sus libros, en la cual sería necesario mostrar el valor de su fuerte brazo, por figurarse que la litera eran andas donde debía ir mal herido o muerto caballero, cuya venganza a él solo estaba reservada.

Hizo parar Don Quijote, de por fuerza, a la comitiva, y tras de dar a conocer a algunos de sus componentes el arrojo de su invencible lanza, e interrogarlos sobre el motivo y suceso de la misma, uno de aquellos, elérgico como los demás (todos ellos revestidos de sobrepellices blancas), le respondió que en ella se transportaba a la ciudad de Segovia, para allí darle definitiva y cristiana sepultura, el cuerpo de un caballero que en Baeza había muerto de unas calentaduras pestilentes. Dióse Don Quijote por satisfecho con esta respuesta, y unos y otros siguieron sus respectivos caminos.

A juicio unánime, como se ha dicho, de los comentaristas del Quijote, Cervantes alude veladamente en esta aventura a la accidentada traslación que del cuerpo de San Juan de la Cruz se hizo, poco después de su muerte, desde Ubeda, donde ésta acaeció (y no desde Baeza—éste pudiera ser uno de los muchos «dapsus» en que el genio incurría a lo largo de su obra—), a la ciudad de Segovia, en cuyo convento de Carmelitas Descalzas recibió enterramiento definitivo, y donde actualmente se venera.

No es, desde luego, esta la única alusión que Cervantes hace en su obra a sucesos acaecidos en la vida real, y de los cuales él llegaría a tener conocimiento más o menos directo, como este de la muerte y traslado del cuerpo de San Juan de la Cruz, ocurridos ambos cuando el Príncipe de los Ingenios se veía aún desconocido e ignorado, desempeñando tristes y accidentados menesteres de alcañalero por tierras de Andalucía, no muy

lejos probablemente del lugar en que acaeció la muerte del Santo.

Y no podía él imaginar, desde luego, que así como en el tiempo, con la creación de su obra genial, había de encontrar el inmortal nombre y fama que había deseado para sus singulares y antagónicos personajes, así también en el tiempo, y sobre todo en la eternidad, había de encontrar gloria sublime e impercedera aquel «caballero», verdadero caballero de Cristo, a que él sin duda quiso aludir en aquel pasaje de su obra, humilde fraile de cuerpo pequeño (Santa Teresa le llamaba «su medio fraile»), pero de alma gigante, que fue a encontrar la muerte, en incansable caminar de reforma, y como insigne poeta de la vida mística y contemplativa, en las fértiles y tranquilas riberas del famoso Betis, para venir luego a descansar a la vieja e histórica Segovia, en el corazón de la noble tierra de Castilla que le vio nacer.

Antonio Mohedano del Castillo

¿Qué me pides? ¿Un cuento? Es el caso que yo no sé contarte; no tengo tema ni es grato mi acento, ni puedo en un momento improvisar la más sencilla trama por mucho que me lo pidan tus ojos... Pero, por mantener viva la llama de tu curiosidad que está inquieta, impaciente por escuchar alguna novedad que pueda un poco calmar tu ansiedad, intentaré formar para tu cuento algún simple argumento.

Mas no estás muy segura del relato, pues, si he de ser sincero, hay en mi corazón tanta amargura que ignoro si me quedará ternura bastante para hacer que te emociones con mis historias ya sin ilusiones.

F. G. DE LA SERNA

### ANDADURA Y VUELO (Motivos castellanos)

Aún pregonan las gestas los juglares; un milenio de histórica aventura no envejece la pétreo arboladura que ha entramado Castilla en sus so-lares. [Lares.]

Entre lanzas de torres seculares hoy «Mío Cid» prosigue su andadura rescalando la tierra seca y dura con espadas de limpios hontanares.

Bajo el sol de la paz reconquistada cincelan artesanos masnaderos la unidad de la Patria recobrada.

Y enseñan los cenobios recoletos, con los salmos de eternos reverberos, de las glorias lográdas, su secretos.

Sazonada la mies del Romancero en surcos rectos de «cuaderna vía» hay cosechas de rubia poesía que agavilla el idioma tempranero...

Y así Cervantes, sembrador señero, su ubérrimo jardín de fantasía en el ancho paisaje alumbraría labrado con espíritu cimero.

Y puso al genio hispano en la llanura clamando desde el dócil rocínante la sublime razón de su locura.

Hoy reviven molinos su momento, pues se agiganta el Caballero Andante sobre el raudal corcel del pensamiento.

Por el amplio horizonte castellano tienden palomas místicas su vuelo, pues la tierra se funde con el cielo y hay nidos conventuales por el llano.

Como el cielo se palpa con la mano, el espíritu siempre tiene anhelo de seguir su camino paralelo, que ayunta lo divino con lo humano.

Desde su ascética ciudad murada prosigue la andariega Fundadora trasvolando el confin de la llanada; que tiene el corazón transverberado y su ansia va en la flecha salvadora de Cristo para el mundo acongojado.

JOSÉ IGNACIO GARCÍA GIL

### ¿Qué me pides?

Hay paz fuera, ¿ves? Y juego en lo más hondo. La paz de fuera es lluvia que ya no golpea Lluvia que cayó y aguarda ahora. El rayo cálido que la aniquila. Amablemente. Fuera lluvia bajo el sol. Paz fuera, ¿ves? y juego en lo más hondo

A veces el fuego se apaga Y ni aún quiere matar la paz que mata Y que lo mata. Y no hay juego. Y se deja pasar todo, cosa tras cosa. [cosa.]

Sin hacer nada por cambiar un rumbo. Ya mareado. [No vendrás tú, alma, hoy a encenderlo?] Acaba con todo tu que puedes Mata lluvia, mata paz, crea dicha. Alma, ¿por qué no vienes a crear luz? El sol es débil ahora tras las nubes [oscuros.] Mañana el viento será oscuro también, O habrá sol. De todas formas todo será en la noche.

ALBERTO

### PAX

Desdeñando la arrogancia del Aceducto romano, el vergel carmelitano, pumo de humilde fragancia. Ciertamente la distancia acorta al labio que implora, erigida al sol que la dora la ingeniosa maravilla pero si salta a la orilla arpegios de piedra llora.

F. G.

### DECIMA

Entre los originales que venimos recibiendo para su publicación en la «Página Literaria», nos llegan algunos trabajos en prosa que por su extensión nos es imposible publicar, teniendo en cuenta el espacio de que disponemos. Rogamos, pues, a quienes nos envían sus producciones, limiten su extensión a un máximo de tres cuartillas escritas a máquina y a dos espacios.

A pesar de que no mantenemos correspondencia con los autores, rogamos que en sus envíos hagan constar la dirección con el fin de facilitar el conocimiento personal en caso de que sea preciso.

### Peregrino de amor

La nieve me trajo tu dulce recuerdo cuando peregrino del amor y el frío llegaste por blancos y hermosos sencaminando lento, [dedos] cansado y hambriento de cariño mío.

Mas hoy, los senderos están solitarios de tu imagen muerta de amor y de frío amor por la vida, sin cruz ni calvarios, frío del invierno sin peregrinajes en pos del cariño.

Las noches con luna que alumbra la senda por donde llegaste con ansia de besos, dejan en mi alma la cálida ofrenda de tu gran cariño, [dedos] cariño de entonces que hoy está ya lejos.

M.ª NIEVES FONSECA

### HIJO Y POEMA

Un poema es la entraña que se hace herida en la nación del humo y levanta los pulsos de los pájaros hacia la oscura longitud del cielo.

Un hijo es un dolor de sal insomne que sembramos la noche del desee, cuando se abren las arpas de la luna y tocanos la pulpa de los sueños.

Un poema se escribe y ya no duele y se deja correr como un veneno de agua dulce de espinas y cristales hacia los hombres que lo van leyendo.

Un hijo duele siempre, su gemido es un vidrio de nieve, tan pequeño, que su cuerpo se queda en la mirada como un copo de niebla entre los [dedos]

Y el poema del hijo duele siempre, desde el verso primero hasta la estrofa última que cerrará la muerte.

MANUEL PACHECO

### A los colaboradores de la «Página Literaria»

Entre los originales que venimos recibiendo para su publicación en la «Página Literaria», nos llegan algunos trabajos en prosa que por su extensión nos es imposible publicar, teniendo en cuenta el espacio de que disponemos. Rogamos, pues, a quienes nos envían sus producciones, limiten su extensión a un máximo de tres cuartillas escritas a máquina y a dos espacios.

A pesar de que no mantenemos correspondencia con los autores, rogamos que en sus envíos hagan constar la dirección con el fin de facilitar el conocimiento personal en caso de que sea preciso.

LLUVIA

La tarde es fría, húmeda y tediosa... Hace el viento su talle de palmera y su falda sutil y vaporosa

... Su pie breve en cristal se torna, como admirar la suculenta forma de un pez que se mueve en el agua.

... Su carne magnífica de nieve...

... Su nariz que se curva en la lluvia, con premura como un paraguas bello y delicado, que parece un enorme margarita

... Su boca que se abre en la lluvia, como un pez que se abre en el agua, que parece un enorme margarita

... Su nariz que se curva en la lluvia, con premura como un paraguas bello y delicado, que parece un enorme margarita

... Su boca que se abre en la lluvia, como un pez que se abre en el agua, que parece un enorme margarita

T. ENRIQUEZ DE LA RUA

LLUVIA

La tarde es fría, húmeda y tediosa... Hace el viento su talle de palmera y su falda sutil y vaporosa

... Su pie breve en cristal se torna, como admirar la suculenta forma de un pez que se mueve en el agua.

... Su carne magnífica de nieve...

... Su nariz que se curva en la lluvia, con premura como un paraguas bello y delicado, que parece un enorme margarita

... Su boca que se abre en la lluvia, como un pez que se abre en el agua, que parece un enorme margarita

T. ENRIQUEZ DE LA RUA

Fervoroso homenaje del pueblo de Madrid a Fabiola de Mora y Aragón

En el Ayuntamiento le fue entregado el título de hija predilecta de la villa

La futura reina de los belgas inauguró el Instituto Municipal de Urgencia Respiratoria

Madrid, 30.—Se ha rendido hoy un homenaje popular a la señorita Fabiola de Mora y Aragón, futura reina de los belgas.

A las cuatro de la tarde, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, recogió a la señorita Fabiola de Mora en su residencia de la calle de Zurbarán. En coche, al que daban escolta los motoristas municipales, la señorita Fabiola y el alcalde se dirigieron a la Dehesa de la Villa, donde asistieron a la inauguración del Instituto Municipal de Urgencia Respiratoria, al que el Ayuntamiento ha dado el nombre de Fabiola de Mora.

La señorita De Mora, que había sido recibida con grandes aplausos y vítores por parte del numeroso público que se estacionaba en los alrededores, descubrió una lápida que reza lo siguiente: «A la reina madrileña Fabiola de Mora y Aragón, dedica el Ayuntamiento de la villa este edificio. Las horas y los días, el dolor y el trabajo, sean memoria de su caridad. Pongan esperanza en su ejemplo. Ele-

ven cristiana oración por su estelar futuro.»

Terminada la visita al centro, que fue muy detenida, la comitiva se dirigió por la carretera de la Dehesa de la Villa a la Ciudad Universitaria y calles de la Princesa y Bailén hasta el Ayuntamiento, cuyos alrededores, como en las calles antedichas, aparecieron repletos de público que aplaudió el paso de la comitiva.

EN LA PLAZA DE LA VILLA

En la plaza de la Villa, la señorita Fabiola descendió del coche entre grandes aplausos de la multitud, y en la puerta de la primera Casa Consistorial fue presentada a los miembros de la Corporación.

Precedida por los maceros, subió por la escalera de honor, penetró en el patio de cristales, donde se encontraban los miembros del Real Cuerpo de Hijosdalgo de Madrid, así como SS. AA. RR. don Luis Alfonso y don José Eugenio de Baviera, numerosos miembros de la aristocracia y alto personal del Ayuntamiento. Después de los saludos, la futura reina de los belgas pasó al salón de sesiones, donde esperaban numerosas personalidades, entre las que figuraban el ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega; capitán general, don Agustín Muñoz Grandes; los ex alcaldes de Madrid, conde de Vallellano y de Santa Marta de Babilio; duques de Alba; patriarca obispo de Madrid-Alcalá y señoras de concejales, autoridades y jerarquías.

EN EL AYUNTAMIENTO

A la entrada de la señorita Mora, los clarines y tambores de la banda municipal interpretaron la marcha de Madrid. Con la señorita Fabiola ocuparon la presidencia el ministro de la Gobernación, alcalde de Madrid, los infantes de Baviera, patriarca obispo y el embajador de Bélgica. El infante don Luis Alfonso de Baviera, en su calidad de presidente del Cuerpo de Hijosdalgo de Madrid, pronunció unas palabras de ofrecimiento del lazo de dama protectora a doña Fabiola. Seguidamente, el secretario del Ayuntamiento dio lectura al acuerdo del pleno del Ayuntamiento del 4 de octubre pasado, nombrando hija predilecta de Madrid a la señorita Fabiola de Mora.

OBSEQUIOS A FABIOLA

El alcalde, tras pronunciar un discurso, ofreció a la señorita De Mora un artístico pergamino en el que consta el nombramiento y los regalos del Ayuntamiento. Para ella, un bolso de oro, brillantes y zafiros, obra de la artesanía madrileña, y para su futuro esposo, un cuadro de Dario de Regoyos, representando un paisaje de la capital belga y, precisamente, su palacio real.

La señorita Fabiola dijo ante los micrófonos que no sabía cómo agradecer tantas muestras de cariño. Sólo sé que quiero mucho a Madrid, que amo a España y a Bélgica y que procuraré que los belgas amen a España y que los españoles amen a Bélgica como las amo yo. Fue muy aplaudida.

ENTUSIASMO DE LA MULTITUD

A continuación, el conde de Mayalde acompañó a la señorita Fabiola a uno de los balcones de la primera Casa Consistorial, al que se asomó ante los insistentes requerimientos de la muchedumbre que llenaba por completo la plaza. La señorita Fabiola fue recibida con grandes demostraciones de afecto y aplausos. El conde de Mayalde pronunció unas palabras en las que dijo: «Madrileños, aquí está esta hija de Madrid, Fabiola, la reina de los belgas. (Grandes aplausos.) Este entusiasmo que demostráis aquí lo he recibido también en otros lugares de Madrid. El Ayuntamiento le

rinda el homenaje máximo que puede ofrecer a una hija de Madrid. Ya para siempre, la que mañana será reina de los belgas, conservará un (Continúa en la página 4)

El domador Barranco sale del hospital y vuelve a los leones

Madrid, 1.—Joaquín Hernández Barranco, el domador que hace un mes estuvo a punto de morir devorado por los leones, ha salido hoy del sanatorio.

Tiene amputado el brazo izquierdo. Mueve con dificultad la pierna derecha y aún tiene marcadas en la cabeza las garras de las fieras.

Nada más salir del sanatorio ha ido a ver a los dos cachorros que sustituirán a los leones que le hirieron.

¿LUMUMBA, capturado?

Nueva York, 30.—Dos corresponsales de radio informan desde Leopoldville que Lumumba ha sido capturado cuando se dirigía en avión a Stanleyville. Añaden las noticias que Lumumba había sufrido la fractura de una pierna. El periodista Ross dice que fue detenido en Kikwik, ciudad situada a 180 kilómetros al este de Leopoldville, y que ha sido llevado al campamento militar de Kenji.

El jefe de Información no ha confirmado el rumor. Mientras tanto, las tropas congoleñas de servicio en el aeropuerto de Ndjili, en Leopoldville, han detenido a seis ghaneses, que se cree formaban parte de una nueva misión de ese país en el Congo.—Efe.

Se regula la adaptación de viviendas de la «Ley salmón» al régimen de Arrendamientos Urbanos

Podrán exigirse a los arrendatarios las elevaciones de rentas autorizadas

Madrid, 1.—Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se regula la adaptación de las viviendas construidas al amparo de la ley de 25 de junio de 1935 al régimen de la ley de Arrendamientos Urbanos. La parte dispositiva de este decreto dice así:

«Las viviendas construidas al amparo de la ley de 25 de junio de 1935 quedarán sometidas al régimen de la ley de Arrendamientos Urbanos, una vez hayan transcurrido veinte años a partir de la fecha de la terminación de la construcción.

Las viviendas que en el momento de la terminación del régimen de bonificación estén desocupadas, podrán ser arrendadas, de acuerdo con los preceptos establecidos en la vigente ley de Arrendamientos Urbanos.

Las viviendas ocupadas en el momento de la terminación del régimen de bonificación, los propietarios de las mismas podrán repercutir íntegramente sobre el arrendatario el incremento de impuestos o arbitrrios del Estado, provincia o Municipio, que pudiera resultar como consecuencia de la extinción del referido régimen de bonificación, de conformidad con lo establecido en el artículo 98 de la ley de Arrendamientos Urbanos y el 1.º del decreto de 26 de julio de 1956.

Al terminar el plazo a que se refiere el artículo 1.º de este decreto, los propietarios de las viviendas acogidas a los beneficios de la ley de 25 de junio de 1935 tendrán derecho a exigir de los arrendatarios las elevaciones de las rentas autorizadas en los decretos de 30 de noviembre de 1956 y 22 de junio de 1958, según la fecha de celebración del contrato de arrendamiento.

El aumento de rentas será el total autorizado, si con anterioridad no se hubiese hecho efectivo.

Si, como consecuencia del límite de renta establecido en la ley de 25 de junio de 1935 únicamente se hubiera hecho efectivo el aumento en parte, el propietario tendrá derecho a exigir la diferencia hasta el total autorizado por dichas disposiciones. Las elevaciones autorizadas por

FRACASA LA INTENTONA REBELDE EN LA ARGENTINA

El dirigente de la rebelión, general Iñiguez peronista fugitivo, ha escapado tras el frustrado ataque a los cuarteles de Rosario

En el centro de Caracas se ha reproducido el tiroteo

Rosario (Argentina), 30.—Un comunicado publicado en el Cuartel general del primer ejército argentino da cuenta de que «varias personas han resultado heridas» y otras veintiseis detenidas después del ataque que algunos revoltosos llevaron a cabo contra los cuarteles del Regimiento de Infantería.

El comunicado añade que los atacantes, a quienes sólo se identifica como «un grupo de soldados y civiles dirigidos por el general Iñiguez», atacaron el cuartel a la una treinta de la madrugada (hora local), logrando capturar a los centinelas que se encontraban de guardia en aquel momento. «No obstante, las tropas reaccionaron inmediatamente y rechazaron a los atacantes.»

El comunicado no indica, empero, el motivo de la revuelta.

Se dice ahora que los insurgentes, bien armados, son de filiación peronista y que hay varios muertos, entre ellos el coronel Barredo, un capitán y un sargento.

LA INTENTONA EN EL NORTE

Buenos Aires, 30.—Un grupo de personas civiles armadas, al parecer peronistas, mandado por un coronel retirado, han atacado y conquistado la población de Tartagal y se han dirigido desde allí al cercano centro petrolero de Vespucio, pero fracasaron en sus ataques a las fuerzas armadas que guarnecen este centro. Según un anuncio oficial hecho público en Buenos Aires, tropas del Gobierno han obligado a rendirse a los rebeldes.

Pocas horas antes del ataque a Tartagal y a un cuartel de la ciudad de Rosario—que también fracasó—, fueron voladas con dinamita varias líneas de ferrocarril y cables telefónicos en un esfuerzo dirigido a aislar la zona de la revuelta de las grandes guarniciones militares existentes en Buenos Aires y La Plata. Dos bombas hicieron también explosión en la parte baja de la capital argentina sin producir víctimas ni daños.

FUGA DE INIGUEZ

El dirigente de lo que el Gobierno llama «movimiento insurreccional», ha sido identificado como «el general Miguel Iñiguez, peronista fugitivo». Se cree que consiguió escapar con un grupo de sus seguidores después del fracasado ataque en Rosario. El Ejército dice que los huidos están siendo perseguidos por las fuerzas gubernamentales.

En las primeras horas de hoy estallaron dos bombas en los centros fabriles de Avellaneda y Lanús. La primera en el comando de la segunda región militar y la segunda en la entrada de la casa del dentista Carlos Cain, causando grandes destrozos. Las explosiones produjeron grandes destrozos, pero no hubo víctimas.

A última hora se aseguró que habían estallado otras bombas en Quilmes y Barnal, que, como Avellaneda y Lanús, son centros situados al sur de Buenos Aires, pero la Policía no ha confirmado estas noticias.

PAPA NOEL, suprimido este año en una ciudad danesa

Porque el municipio no puede sufragar los gastos

Holstebro (Dinamarca), 30.—Una tradición de siglos, consistente en que durante la época de Navidad Papá Noel recorria las calles de la ciudad repartiendo regalos a los niños, ha sido suspendida este año. El municipio no puede sufragar los gastos que supone el sueldo de Papá Noel y el precio de los obsequios.—Efe.

CALEIDOSCOPIO ANTENA DE LA VIDA MADRILEÑA

Madrid.—(Servicio de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

El hotel Ritz fue el precursor.—Madrid es hoy plaza de primerísimo orden en establecimientos de hostelería, por cantidad, suntuosidad y trato de sus grandes hoteles y por la cordesía y simpatía de sus empleados. Pero en aspecto tan agradable es relativamente moderno.

Hace medio siglo no había más que inmundas posadas y fonduchas de palangana. Vino entonces, en el año 1910, a dar tono y categoría a la hostelería madrileña el hotel Ritz, que está celebrando sus bodas de oro con gran esplendor. Y lo mejor del Ritz es que lo que entonces se elevaba a cien codos sobre todo lo que existía sigue siendo hoy como uno de los ho-

teles más aristocráticos, confortables y refinados del mundo.

Tabernas españolas contra bares americanos.—Es sin duda la aplicación del público la que hace florecer tantas cafeterías y bares al estilo de nombres americanos, que respetan a la vida moderna, dinámica y apresurada. Pero ya se advierte en Madrid una reacción o contraataque de las tabernas, montadas a la madrileña o con ambiente regional y con nombres españoles, sea para el culto del folklore, sea para la degustación de nuestros vinos, acompañados de «tapas» de cocina. Lo han de agradecer mucho los turistas, pues no les interesa lo internacionalizado, sino lo típico del país que ha merecido sus preferencias.

Nueva aplicación propagandística del teléfono.—En esta época del año nos «asan» a llamadas telefónicas para ofrecernos almanques o rifas en nombre de organizaciones caritativas con cuyo nombre se ocultan a veces hábiles vividores. Ahora, el tanto veces útil como otras tantas molesto aparato se ha empleado por primera vez en Madrid para propaganda del Festival Universitario de Música en el Palacio de los Deportes. Los universitarios han hecho más de veinte llamadas para invitar a los madrileños a su fiesta en ayuda de los estudiantes necesitados, y como lo han hecho muy cortés y finamente, los resultados han sido admirables. En unos, les servirá de recordatorio, en otros, de primera noticia.

Fernán Gómez, novelista.—Victoriano Valencia, periodista.—Eran bien conocidas las aficiones literarias de Feliporro de la pantalla española. Feliporro ahora se consagra como novelista con su narración «El vendedor de narajitas», de inmediata aparición. El fino y culto torero y abogado Victoriano Valencia va a ser periodista, pues reiteradamente ha anunciado su propósito de presentarse a los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo, en el próximo curso académico.

Nuevo jefe superior de Policía en Barcelona

Madrid, 30.—Por orden ministerial de fecha 29 de los corrientes, ha sido nombrado jefe superior de Policía de Barcelona el general de brigada de la Guardia Civil, don Guillermo Candón Calatayud.

Don Juan Estévez Rodríguez, al cesar en la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, ha sido nombrado delegado especial de la Dirección General de Seguridad en las islas Baleares.

Van a alargarse las estaciones del «Metro» en MADRID

Para que los trenes puedan llevar seis unidades en vez de cuatro

Madrid, 30.—El pueblo madrileño tiene que prepararse para sufrir durante dos años las obras de alargamiento de las estaciones del «Metro». Así lo ha manifestado esta tarde el conde de Mayalde a los periodistas. Estas obras son necesarias para ampliar el servicio de viajeros en el «Metro». Es la única solución posible para descongestionar este medio de transporte urbano, o al menos la solución más rápida.

El alargamiento de las estaciones tiene por objeto dar a éstas capacidad para que puedan añadirse dos vagones a cada tren de las líneas del «Metro».

La reforma representa prácticamente un aumento del 50 por 100 en la capacidad de transporte de las líneas metropolitanas. Gracias a esta reforma, los trenes, en lugar de cuatro coches, podrán llevar seis, lo que permitirá transportar un millón y medio de viajeros diarios, en lugar del millón que transportaba actualmente.

Un nuevo plazo para revisar los permisos de conducción

Madrid, 30.—La Jefatura Central de Tráfico ha facilitado la siguiente nota:

«Con el fin de dar facilidades a los usuarios que por diversas causas no hayan revisado su permiso de conducción en los plazos ordenados con anterioridad, a pesar de haber sido divulgados éstos ampliamente, el Consejo de ministros ha aprobado, a propuesta del ministro de la Gobernación, un decreto por el que se habilita un nuevo plazo para revisar los permisos de conducción expedidos con anterioridad al 12 de octubre de 1957, así como los de primera clase especial expedidos o revisados entre la fecha indicada y el 31 de diciembre próximo.

No obstante, este nuevo plazo no autoriza a los titulares de dichos permisos a conducir vehículos a motor sin haber efectuado previamente la revisión.—Cifra.

La medalla de oro de Madrid a la Delegación Provincial de Sindicatos

Madrid, 30.—En la sesión plenaria que al mediodía de hoy ha celebrado el Ayuntamiento madrileño, ha sido aprobada la concesión de la medalla de la ciudad, en su categoría de oro, a esta Delegación Provincial de Sindicatos.